

Manual de Uso y Cuidado Viking



Viking Range Corporation

111 Front Street

Greenwood, Mississippi 38930 EE.UU.

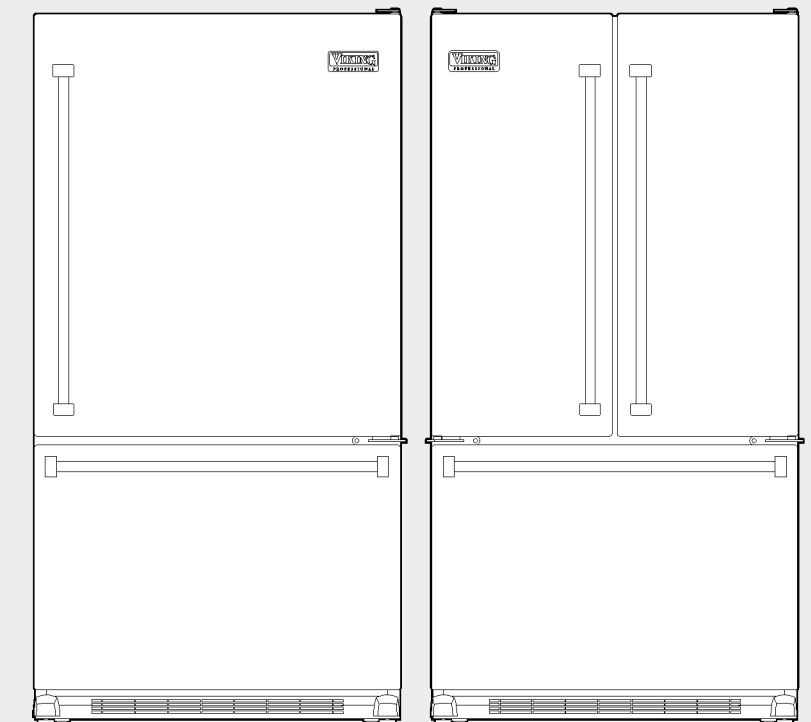
(662) 455-1200

Si desea información sobre el producto

llame al teléfono 1-888-VIKING1 (845-4641),

o visite el sitio Web de Viking en

vikingrange.com



Refrigerador/Congelador Autoestable de
Montaje en Piso on Puertas Estilo Francés

Felicitaciones

La compra de este producto es testimonio de la importancia que usted da a la calidad y desempeño de los principales aparatos que usted utiliza. Este producto está diseñado para brindarle - con un mínimo de cuidado, como se explica en esta guía - muchos años de servicio confiable. Por favor dedique unos pocos minutos para informarse sobre el uso y cuidado correctos y eficientes de este producto de calidad.

Agradecemos su preferencia por un producto de Viking Range Corporation, y esperamos que elija nuevamente nuestros productos cuando necesite otros aparatos importantes.

Tabla of Contenido

Instrucciones Importantes de Seguridad	3
Desecho Apropiado de su Viejo Refrigerador	4
Controles de Temperatura	5
Características del Refrigerador	10
Características del Congelador	14
Filtro de Agua	16
Recomendaciones de Almacenamiento de Alimentos	20
Cuidado y Limpieza	24
Sonidos de Operación	29
Solución de Problemas	30
Información sobre Servicio	34
Garantía	35

Instrucciones Importantes de Seguridad

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador siga estas precauciones básicas, incluidas las siguiente :

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un adaptador.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hecerlo funcionar.
- Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
- Use un limpiador no inflamable.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.
- Desconecte el suministro de energía antes de instalar la fábrica de hielo (en aquellos modelos que incluyen el juego de instalación de la fábrica de hielo).

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.


Desecho Apropiado de su Viejo Refrigerador

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión
Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.
No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión, o incendio.

⚠ ADVERTENCIA

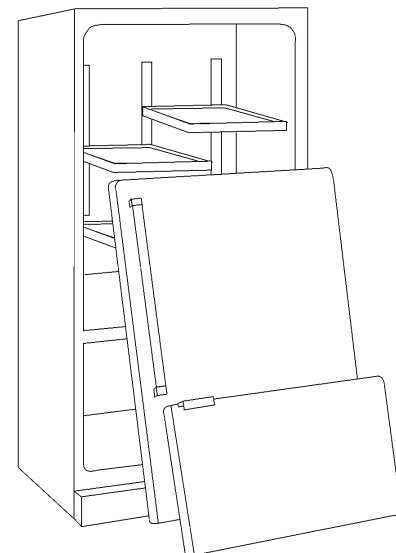


Peligro de Choc Eléctrico
Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
No quite la terminal de conexión a tierra.
No use un adaptador.
No use un cable eléctrico de extensión.
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Asfixia
Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.

IMPORTANT: El atrapamiento y ahogamiento de niños no son problemas del pasado. Los refrigeradores de chatarra o abandonados todavía son peligrosos... incluso si los refrigeradores se dejan "sólo unos pocos días".



Controles de Temperatura

Valor de Ajuste Inicial de Temperatura

Las temperaturas son preajustadas en la fábrica en 38° F (3° C) en el compartimiento del refrigerador y en 0°F (-18° C) en el compartimiento del congelador.

Ajuste del Control

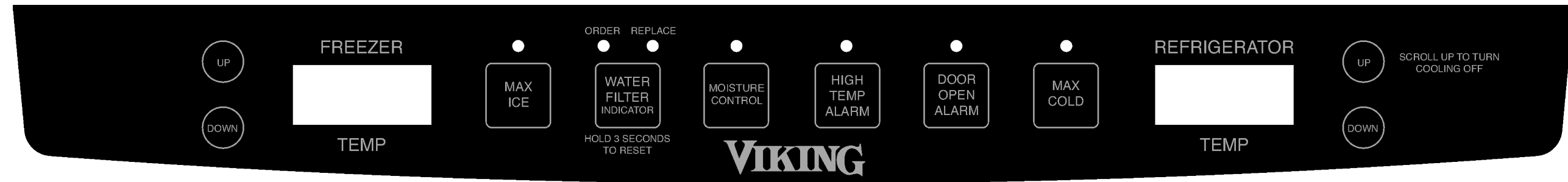
24 horas después de introducir alimentos, usted puede decidir que uno o ambos compartimientos deberían estar a una menor o mayor temperatura. Si es así, ajuste el control según se indica en la siguiente Guía del Control de Temperatura.

- El primer toque de las teclas **UP** ó **DOWN (ARRIBA** ó **ABAJO)** muestra el valor de temperatura actual.
- La pantalla mostrará el nuevo valor durante aproximadamente tres segundos, y luego regresará a la temperatura real actual dentro de ese compartimiento.
- No cambie ningún control en más de un (1) grado por vez. Permita que la temperatura se estabilice durante 24 horas antes que realizar un nuevo ajuste de temperatura.

Guía del Control de Temperatura	
Refrigerador demasiado frío	Coloque el control del refrigerador en el siguiente número superior presionando la tecla UP (ARRIBA) .
Refrigerador demasiado caliente	Coloque el control del refrigerador en el siguiente número inferior presionando la tecla DOWN (ABAJO) .
Congelador demasiado frío	Coloque el control del congelador en el siguiente número superior presionando la tecla UP (ARRIBA) .
Congelador demasiado caliente	Coloque el control del congelador en el siguiente número inferior presionando la tecla DOWN (ABAJO) .
Apague el refrigerador	Presione la tecla UP (ARRIBA) del congelador hasta que aparezca OFF en la pantalla. Presione la tecla DOWN (ABAJO) del congelador o del refrigerador para regresar a la posición ON .

Controles de Temperatura

CONTROL ELECTRÓNICO DE TEMPERATURA - Montaje Inferior Puertas Francés



Controles de Temperatura

CONTROL ELECTRÓNICO DE TEMPERATURA - Montaje Inferior



Controles de Temperatura

Hielo Máximo (Max Ice)

Cuando está activado, Hielo Máximo (Max Ice) reduce la temperatura del congelador hasta el valor de ajuste óptimo durante 24 horas con el fin de producir más hielo. Nota: Cuando la característica Hielo Máximo (Max Ice) está en operación, las teclas **UP** y **DOWN** no funcionarán para el control del congelador.

Indicador del Filtro de Agua (Water Filter Indicator)

Cuando hay un filtro de agua instalado en el refrigerador, la bombilla amarilla Pedir (Order) se encenderá cuando el 90% del volumen de agua, para el cual el filtro está diseñado, pasa a través del filtro.

La bombilla roja Reemplazar (Replace) se encenderá cuando el volumen nominal de agua (100%) pasa a través del filtro. Cuando se enciende la bombilla Reemplazar (Replace) debe instalarse inmediatamente un filtro nuevo. Después de reemplazar el filtro, presione y mantenga presionado durante tres segundos el botón del Indicador del Filtro de Agua (Water Filter Indicator). Se apagarán las bombillas Pedir y Reemplazar (Order y Replace).

Modo de Vacaciones (Vacation Mode) (Algunos Modelos)

La característica de Modo de Vacaciones (Vacation Mode) hace que el congelador elimine la escarcha menos frecuentemente, ahorrando energía. La bombilla indicadora del Modo de Vacaciones (Vacation Mode) se enciende cuando la característica está activada. Para desactivar, presione nuevamente la tecla del Modo de Vacaciones (Vacation Mode) ó abra cualquier puerta. La bombilla indicadora se apagará.

NOTA: La apertura de puertas no desactivará el Modo de Vacaciones (Vacation Mode) durante aproximadamente una hora después de la activación. Si las vacaciones serán más que unos pocos días, véase la sección Preparación para Vacaciones, página 27.

Alarma de Temperatura Alta (High Temp Alarm)

El sistema de Alarma de Temperatura Alta (High Temp Alarm) le avisará a usted si las temperaturas del congelador o del refrigerador exceden las temperaturas normales de operación debido a una interrupción de energía u otro evento. Cuando está activada, se encenderá la bombilla de Alarma de Temperatura Alta (High Temp Alarm). Si las temperaturas del congelador o del refrigerador han excedido estos límites, la pantalla mostrará alternadamente las temperaturas de compartimiento actuales y las temperaturas de compartimiento más altas alcanzadas durante la interrupción de energía. Sonará repetidamente una alarma audible. Presione una vez la tecla de Alarma de Temperatura Alta (High Temp Alarm) para detener la alarma audible. La bombilla de Alarma de Temperatura Alta (High Temp Alarm) continuará destellando y las temperaturas alternarán hasta que las temperaturas se hayan estabilizado. Para apagar la Alarma de Temperatura Alta (High Temp Alarm), presione y mantenga presionada la tecla de Alarma de Temperatura Alta (High Temp Alarm) durante tres segundos. La bombilla indicadora se apagará.

Humidity Control (Control de Humedad) (En Algunos Modelos)

La función de control de humedad enciende un calentador para ayudar a reducir la humedad en el sello de la bisagra de la puerta. Úselo en ambientes húmedos o cuando usted nota humedad en el sello de la bisagra de la puerta. El refrigerador utiliza más energía cuando el Control de Humedad (Humidity Control) está encendido.

- Presione Humidity Control (Control de Humedad) cuando el ambiente esté cálido y más húmedo, o si nota humedad en el sello de la bisagra de la puerta. Se encenderá la luz indicadora cuando el control de humedad esté ENCENDIDO.
- Presione Humidity Control (Control de Humedad) para ahorrar energía cuando el ambiente esté menos húmedo.

Alarma de Puerta Abierta (Door Open Alarm)

La Alarma de Puerta Abierta (Door Open Alarm) le avisará a usted cuando una de las puertas se ha dejado abierta durante cinco minutos continuos. Cuando esto sucede, sonará una alarma audible cada pocos segundos hasta que se cierre la puerta ó se presione la tecla de Alarma de Puerta Abierta (Door Open Alarm) para desactivar la característica.

Controles de Temperatura

Frío Máximo (Max Cold)

Cuando está activada, Frío Máximo (Max Cold) hace que las temperaturas del refrigerador y del congelador disminuyan a los valores mínimos en el control. Esta característica reduce la temperatura del refrigerador y del congelador después de periodos extendidos de puerta abierta o cuando se carga el refrigerador o el congelador con alimentos tibios. **NOTA:** Cuando la característica Frío Máximo (Max Cold) está en operación, las teclas **UP** y **DOWN** no funcionarán para los controles del refrigerador y del congelador.

Para activar, presione la tecla Frío Máximo (Max Cold). La característica de Frío Máximo (Max Cold) se desactivará automáticamente después de 12 horas, ó presione la tecla Frío Máximo (Max Cold) para desactivar la característica.

Preferencias de Usuario

Acceda al menú de Preferencias de Usuario (User Preferences) para:

- Cambiar la pantalla de temperatura desde °F a °C
- Habilitar o inhabilitar las alarmas audibles
- Activar el modo de Día de Descanso (Sabbath Mode)

Para acceder al menú de Preferencias de Usuario (User Preferences), presione y mantenga presionada la tecla de Alarma de Puerta Abierta (Door Open Alarm) durante tres segundos. Cuando se está en el modo de Preferencias de Usuario (User Preferences), un título corto para la característica aparecerá en la pantalla de temperatura del Congelador y el estado de la característica aparecerá en la pantalla del Refrigerador.

1. Utilice el control **UP** y **DOWN** (**ARRIBA** y **ABAJO**) del congelador para desplazarse a través de las características.
2. Cuando se muestre la característica deseada, utilice el control **UP** y **DOWN** del refrigerador para cambiar el estado.
3. Cuando los cambios están terminados, presione la tecla de Alarma de Puerta Abierta (Door Open Alarm) durante tres segundos o cierre la puerta del refrigerador.

Pantalla de Temperatura (F_C)

Cambie la pantalla para mostrar las temperaturas en grados Fahrenheit (°F) o grados Celsius (°C).

Alarma (AL)

Cuando el modo de Alarma está en **OFF**, todas las alarmas audibles estarán inhabilitadas hasta que se active la característica.

Modo de Día de Descanso (Sabbath Mode) (SAB)

Cuando el modo de Día de Descanso (Sabbath Mode) está activado (ON), todas las bombillas de control estarán inhabilitadas hasta que se desactive la característica. Esta característica no inhabilita las bombillas interiores. Presione cualquier tecla para restaurar las bombillas de control.

Superficies de Gabinete Calientes

En ciertos momentos, la parte delantera del gabinete del refrigerador podría sentirse caliente al tacto. Esto es un evento normal que ayuda a evitar que la humedad se condense sobre el gabinete. Esta condición será más notable cuando el refrigerador se arranca por primera vez, durante clima caliente y después de aperturas de puerta excesivas o prolongadas.

Características del Refrigerador

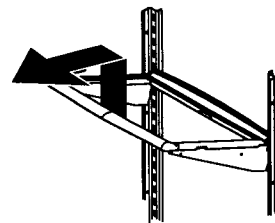
Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:

No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. Para su protección, el vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Tenga mucho cuidado al sacarlos para evitar que se dañen al caer.

Estantes

Para remover un estante:

- Incline levemente hacia arriba la parte delantera y levante la parte trasera del estante, luego hale el estante hacia afuera en línea recta.



Para asegurar el estante en otra posición:

- Incline hacia arriba el borde delantero del estante.
- Inserte los ganchos en los orificios de estructura deseados y permita que el estante se asiente en su sitio.
- Verifique que el estante está asegurado firmemente en la parte trasera.

La Parte Superior de la Gaveta de Frutas y Verduras sirve como estante inferior de alimentos frescos.

Para remover la parte superior de la gaveta de frutas y verduras:

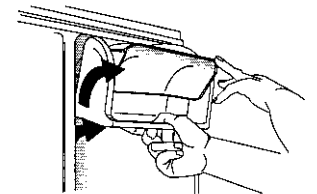
- Remueva las gavetas de frutas y verduras según se indica en la página 9.
- Coloque la mano debajo del marco para empujar hacia arriba el vidrio. Saque el vidrio.
- Levante el marco fuera de los rieles del revestimiento del refrigerador.
- Para instalar, repita en orden inverso las anteriores instrucciones.

Características del Refrigerador

Almacenamiento en Puerta

Compartimiento de Productos Lácteos

El Compartimiento de Productos Lácteos proporciona un espacio de almacenamiento conveniente en la puerta para artículos de esparcir como la mantequilla y la margarina. Este compartimiento puede moverse a diferentes lugares para acomodarse a las necesidades de almacenamiento. Para utilizar el compartimiento de productos lácteos, levante la tapa.



Para Remover:

- Levante la tapa, hale hacia arriba e incline hacia afuera.

Para Instalar:

- Realice en orden inverso el procedimiento anterior.

Recipientes de Puerta

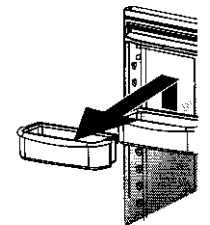
Los recipientes de puerta pueden moverse para satisfacer las necesidades de almacenamiento.

Para Remover:

- Deslice el recipiente hacia arriba y saque en línea recta.

Para Instalar:

- Deslice el recipiente hacia adentro y abajo hasta asentarlo firmemente en el revestimiento de puerta.



Gavetas de Frutas y Verduras Ajustables en Humedad

Las Gavetas de Frutas y Verduras proporcionan un ambiente de mayor humedad para el almacenamiento de frutas y verduras frescas.

Controls

Los controles de Frutas y Verduras regulan la cantidad de humedad dentro de la gaveta. Deslice el control hacia el valor BAJO (LOW) al almacenar frutas y verduras con cáscaras exteriores. Deslice el control hacia el valor ALTO (HIGH) al almacenar frutas y verduras con hojas.

Para Remover:

- Hale la gaveta completamente hacia afuera. Incline hacia arriba la parte delantera de la gaveta y saque en línea recta.

Para Instalar:

- Inserte la gaveta en los rieles y empuje hacia atrás para colocar en su sitio.

NOTA: Para obtener los mejores resultados, mantenga las gavetas de Frutas y Verduras cerradas herméticamente.

Características del Refrigerador

Gaveta de Frutas y Verduras / MeatSavor™

La gaveta MeatSavor es una gaveta de ancho total con control de temperatura ajustable. Esta gaveta puede utilizarse para bandejas grandes, artículos de charcutería, bebidas u artículos misceláneos. Hay un separador para organizar la gaveta en secciones, si se desea.

Control MeatSavor

El control, ubicado en el lado derecho de la gaveta, regula la temperatura del aire dentro de la gaveta. Coloque el control en "frío" (cold) para proporcionar la temperatura normal del refrigerador. Utilice el valor "más frío" (coldest) para carnes u otros artículos de charcutería.

NOTA:

- El aire frío dirigido a la gaveta MeatSavor puede disminuir la temperatura del refrigerador. El control del refrigerador podría necesitar ajuste.
- No coloque las verduras con hojas en la gaveta MeatSavor. Las temperaturas más frías podrían dañar las frutas y verduras con hojas.

Para Remover:

- Levante la tapa. Hale la gaveta completamente hacia afuera. Incline hacia arriba la parte delantera de la gaveta y saque en línea recta.

Para instalar:

- Empuje los rieles de deslizamiento metálicos hacia la parte trasera del refrigerador. Coloque la gaveta sobre los rieles y deslice la gaveta hacia atrás hasta que quede colocada en su sitio.

Para remover el separador:

- Hale la gaveta completamente hacia afuera y levante la parte delantera del separador para desengancharlo de la pared trasera de la gaveta y levántelo.

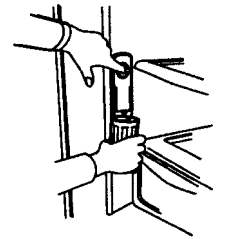
Para instalar el separador:

- Enganche la parte trasera del separador sobre la pared trasera de la gaveta y bájelo hasta su sitio.

Características del Refrigerador

Dispensador de Agua

El Dispensador de Agua está ubicado en la pared lateral izquierda de la sección de refrigerador. Éste está diseñado para dispensar agua fría únicamente.



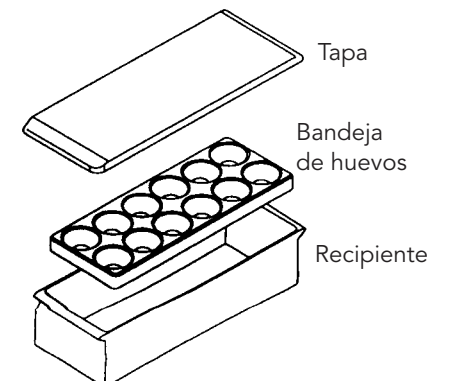
Para Dispensar Agua:

- Sostenga un recipiente debajo del pico y presione la tecla del dispensador.

Accesorios

Recipiente de Huevos

El recipiente de huevos tienen tres piezas - la tapa, la bandeja de huevos, y el recipiente. Utilice el recipiente de huevos para almacenar una o dos docenas de huevos.



Para almacenar una docena huevos:

Coloque una docena de huevos en la bandeja de huevos. Luego coloque la bandeja de huevos en el recipiente y cubra con la tapa.

Para almacenar dos docenas de huevos:

Coloque dos docenas de huevos sueltos en el recipiente y cúbralos con la tapa. Utilice la bandeja de huevos para transportar los huevos entre el recipiente y su área de cocinado.

Cuando la bandeja de huevos está removida, el recipiente aceptará artículos tales como una caja de huevos estándar, hielo, etc.

Bandeja de Vidrio para Mantequilla

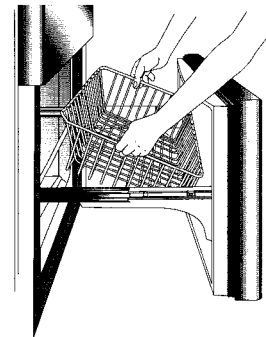
La bandeja de vidrio para mantequilla sostiene dos cartuchos de mantequilla para almacenamiento en el compartimiento de productos lácteos.

Características del Congelador

Canasta Inferior del Congelador

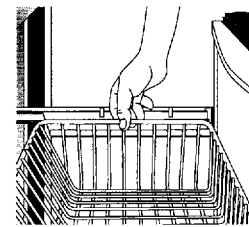
Para Remover:

- Abra totalmente la gaveta.
- Incline la canasta inferior hacia adelante y levante para remover.



Para Instalar:

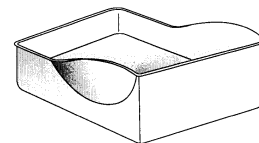
- Incline hacia abajo la parte delantera de la canasta inferior y colóquela abajo en los soportes de canasta.



Accesorios

Recipiente de Hielo

El Recipiente de Hielo proporciona espacio de almacenamiento para hielo.



Para Remover el Recipiente de Hielo:

- Hálole hacia adelante, alejándolo del productor de hielo. Para evitar que el productor de hielo descargue hielo mientras el recipiente está removido, apague el productor de hielo levantando el brazo del productor de hielo.

Para Instalar el Recipiente de Hielo:

- Realice en orden inverso el procedimiento anterior. Encienda el productor de hielo bajando el brazo del productor de hielo.

Separador de la Canasta Inferior

El separador de la canasta inferior permite la opción de organizar en secciones el área de la canasta.

Para Remover y Colocar Nuevamente el Separador:

- Para remover, hale el separador hacia arriba en línea recta.
- Para instalar, enganche las esquinas superiores del separador sobre los travesaños horizontales superiores de la canasta.

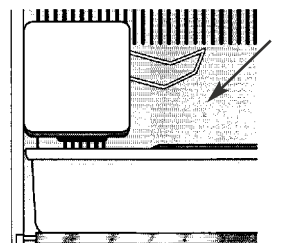
Características del Congelador

Productor de Hielo Automático

Conecte el productor de hielo al suministro de agua según las instrucciones. Un flujo de agua apropiado y un refrigerador nivelado son factores esenciales para un funcionamiento óptimo del productor de hielo.

Instrucciones de Operación

- Confirme que el recipiente de hielo está en su sitio y que el brazo del productor de hielo está en la posición abajo.
- Después que la sección del congelador alcanza una temperatura entre 0° a 2°F (-18° a -17° C), el productor de hielo se llena con agua e inicia la operación. Usted tendrá una producción completa de hielo aproximadamente cada tres horas.
- Espere aproximadamente 24 horas después de la instalación para recibir la primera producción de hielo.
- Deseche el hielo creado dentro de las primeras 12 horas de operación del productor de hielo para garantizar que el sistema está limpio de impurezas.
- Detenga la producción de hielo levantando el brazo del productor de hielo hasta que se escuche un sonido de clic.
- El productor de hielo permanecerá en la posición apagada hasta que se presione hacia abajo el brazo.
- La primera o segunda producción de hielo probablemente contendrá cubos pequeños e irregulares a causa de aire en la línea de suministro.
- Cuando los cubos de hielo están expulsados, es normal que varios cubos se junten entre sí en los extremos. Éstos pueden separarse fácilmente. El productor de hielo continuará produciendo hielo hasta que el suministro de cubos de hielo suba el brazo del productor de hielo, apagando el productor de hielo.
- Ciertos sonidos podrían acompañar los diferentes ciclos del productor de hielo. El motor podría tener un leve zumbido, los cubos producirán un golpeteo a medida que caen en una bandeja de almacenamiento vacía y la válvula de agua podría emitir un sonido de clic o "zumbar" ocasionalmente.
- Si el hielo no se utiliza frecuentemente, los cubos de hielo tendrán una apariencia nubosa, encogidos, adheridos entre sí y con un sabor a viejo. Vacíe periódicamente el recipiente de almacenamiento de hielo y lávelo en agua tibia. Asegúrese de secar minuciosamente el recipiente antes de colocarlo nuevamente.
- No deben colocarse bebidas y alimentos en el recipiente de almacenamiento de hielo para enfriado rápido. Estos elementos pueden bloquear el brazo del productor de hielo, provocando que el productor de hielo tenga un mal funcionamiento.
- Apague (brazo en posición arriba) el productor de hielo cuando el suministro de agua deba cerrarse durante un periodo de tiempo prolongado.



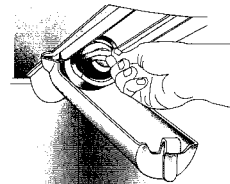
Filtro de Agua

Remoción e Instalación

Instalación Inicial

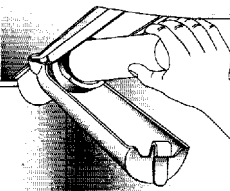
El filtro de agua está ubicado en la esquina superior derecha del compartimiento de alimentos frescos.

- Remueva la etiqueta de sellado fuera del extremo del filtro e inserte en el cabezal de filtro.
- Gire suavemente en sentido horario hasta que el filtro se detenga. Cierre a presión la tapa del filtro.



IMPORTANTE:

- Después de conectar el refrigerador a una fuente de agua, lave el sistema de suministro de agua. Use un recipiente resistente para presionar y mantener presionada la palanca del surtidor durante cinco segundos, y luego libérela por cinco segundos. Repita este procedimiento hasta que comience a salir agua. Una vez que comience a salir agua, continúe presionando y liberando la palanca (en ciclos de cinco segundos) durante cinco minutos adicionales, hasta que se haya surtido un total de 4 galones (15 litros). Esto eliminará el aire del filtro y del sistema de surtido de agua. En algunos hogares será necesario hacer un lavado adicional. Cuando se está liberando aire del sistema, el agua puede salir disparada del surtidor.



Reemplazo del Filtro de Agua

Importante: El aire atrapado en el sistema podría causar que el agua y el cartucho sean expulsados. Siempre dispense agua durante dos minutos antes de remover el filtro por cualquier razón. Tenga precaución al remover.

- Gire el filtro en sentido antihorario hasta que se libere del cabezal de filtro.
- Drene el agua del filtro dentro de un sumidero, y deseche el filtro en un recipiente de basura casero normal.
- Limpie frotando el exceso de agua de la cubierta del filtro y continúe con la Instalación Inicial. El filtro debe cambiarse cada 6 meses como mínimo.

Importante: La condición del agua y la cantidad utilizada determina el periodo de vida del cartucho del filtro de agua. Si el uso de agua es alto, o si el agua es de calidad deficiente, podría requerirse reemplazo con mayor frecuencia.

Los filtros de agua de reemplazo se pueden conseguir con su distribuidor local de Viking Range. Usted también puede pedir filtros llamando al teléfono 1-877-834-2222 o por Internet en vikingrange.com

La característica de dispensador puede utilizarse sin un cartucho de filtro de agua. Si usted elige esta opción, reemplace el filtro con la tapa de derivación color azul.

Filtro de Agua

Hoja de Datos de Funcionamiento y Especificaciones del Sistema Cartucho de Filtro de Agua Modelo RWFFR para Refrigerador

Especificaciones

Tasa de flujo de servicio (Máxima) 0.78 GPM (2.9 L/min)
 Vida de servicio nominal RWFFR (750 gal. Max) ...750 gal. /2838 litros
 Temperatura de operación máxima100° F / 38° C
 Requerimiento de presión mínima35 psi /241 kPa
 Temperatura de operación mínima33° F/1° C
 Presión de operación máxima120 psi / 827 kPa

Norma No. 42: Efectos Estéticos								
Parámetro	MCL según USEPA	Concentración en flujo entrante	Promedio en flujo entrante	Flujo Saliente		% de Reducción		Reducción Requerida Min.
				Promedio	Máximo	Promedio	Mínimo	
Chlorine	—	2.0 mg/L ± 10%	1.88 mg/L	<0.051363 mg/L	0.06 mg/L	>97.26%	96.84%	50%
T & O	—	—	—	—	—	—	—	—
Particulate**	—	at least 10,000 particles/ml	5,700,000 #/ml	30,583 #/ml	69,000 #/ml	99.52%	98.94%	85%

Norma No. 53: Efectos en la Salud								
Parámetro	MCL según USEPA	Influent Concentración en flujo entrante	Promedio en flujo entrante	Flujo Saliente		% de Reducción		Reducción Requerida Min.
				Promedio	Máximo	Promedio	Mínimo	
Turbiedad	1NTU**	11 ± 1 NTU***	10.7 NTU	.031 NTU	0.49 NTU	97.09%	95.20%	0.5NTU
Quistes	99.5% Reduction	Minimum 50,000/L	166,500 #/L	<1 #/L	<1 #/L	>99.99%	>99.99%	>99.95%
Asbestos	99% Reduction	10 ⁷ 10 ⁸ fibers/L; fibers >10 micrometers in length	155 MF/L	<1 MF/L	<1 MF/L	>99.99%	>99.99%	99%
Plomo en pH 6.5	0.015 mg/L	0.15 mg/L ± 10%	0.153 mg/L	<0.001 mg/L	<0.001 mg/L	>99.35%	>99.29%	0.10 mg/L
Plomo en pH 8.5	0.015 mg/L	0.15 mg/L ± 10%	0.150 mg/L	<0.001 mg/L	<0.001 mg/L	>99.33%	>99.29%	0.10 mg/L
Mercurio en pH 6.5	0.002 mg/L	.006 mg/L ± 10%	0.006 mg/L	0.0003 mg/L	0.0005 mg/L	95.70%	90.91%	0.002 mg/L
Mercurio en pH 8.5	0.002 mg/L	.006 mg/L ± 10%	0.006 mg/L	0.0008 mg/L	0.0015 mg/L	86.22%	75.93%	0.002 mg/L
Atrazina	0.003 mg/L	0.009 mg/L ± 10%	0.009 mg/L	<0.002 mg/L	0.002 mg/L	76.99%	75.31%	0.003 mg/L
Benceno	0.005 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	0.014 mg/L	0.0006 mg/L	0.0011 mg/L	95.71%	92.14%	0.005 mg/L
Carbofuran	0.04 mg/L	0.08 mg/L ± 10%	0.081 mg/L	<0.001 mg/L	<0.001 mg/L	98.74%	98.46%	0.04 mg/L
p-Diclorobenceno	0.075 mg/L	0.225 mg/L ± 10%	0.208 mg/L	<0.0005 mg/L	<0.0005 mg/L	99.76%	99.74%	0.075 mg/L
Lindano	0.0002 mg/L	0.002 mg/L ± 10%	0.002 mg/L	0.000 mg/L	<0.0001 mg/L	98.72%	96.50%	0.0002 mg/L
Toxafeno	0.003 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	0.015 mg/L	<0.001 mg/L	<0.001 mg/L	92.97%	91.67%	0.003 mg/L

*Probado utilizando una tasa de flujo de 0.78 gpm; presión de 60psig; pH de 7.5 + 0.5; temp. de 68° + 5° F (20° + 3° C).

**Medición en partículas/ml. Las partículas utilizadas fueron de 0.5 - 1 micrones

***NTU - Nephelometric Turbidity Units = Unidades de Turbiedad Nefelométricas

Filtro de Agua



Probado y certificado por la NSF International con respecto a las Normas 42 & 53 de ANSI/NSF en los modelos RWFFR para la reducción de:	
Norma No. 42 Efectos estéticos: Reducción de olor y sabor Olor y sabor a cloro Unidad de filtración mecánica Reducción de partículas Clase I	Norma No. 53 Efectos en la salud: Unidad de reducción química Reducción de plomo, atrazina, lindano, benceno, carbofuran p-diclorobenceno, mercurio y toxafeno Unidad de filtración mecánica Reducción de quistes, turbiedad y asbestos

Condiciones de Uso General

Lea esta Hoja de Datos de Funcionamiento y compare las capacidades de esta unidad con sus necesidades de tratamiento de agua reales. **NO** utilice este producto donde el agua es microbiológicamente insegura o de calidad desconocida, sin la desinfección adecuada antes o después del sistema. Puede utilizarse un sistema certificado para la reducción de quistes en agua desinfectada que pudiera contener quistes filtrables. **SÓLO UTILICE CON SUMINISTRO DE AGUA FRÍA. REVISE EN CUANTO AL CUMPLIMIENTO DE LAS LEYES Y REGULACIONES ESTATALES Y LOCALES.**

El sistema de filtración de agua retráctil utiliza un cartucho de reemplazo RWFFR. El reemplazo oportuno del cartucho del filtro es esencial para la satisfacción de funcionamiento de este sistema de filtración. Por favor consulte la sección aplicable de su Guía de Uso y Cuidado para obtener los requerimientos generales de operación y de mantenimiento, y la solución de problemas.

Este sistema ha sido probado de acuerdo con las normas ANSI/NSF 42 y 53 para la reducción de la sustancia indicada anteriormente. La concentración de las sustancias indicadas en el agua que ingresa al sistema fue reducida hasta una concentración inferior o igual al límite permisible para el agua que sale del sistema, según se especifica en la norma ANSI/NSF 42 y 53.

Filtro de Agua

Estado de California
 Departamento de Servicios Médicos
Dispositivo de Tratamiento de Agua
Número de Certificado
06 - 1790

Fecha de expedición: Junio 1 de 2006

<u>Designación de Marca Comercial/ Modelo</u>	<u>Elementos de Reemplazo</u>
RWFFR-750	RWFFR

Fabricante: CUNO, Inc.

El dispositivo(s) de tratamiento de agua listado en este certificado ha cumplido los requerimientos de prueba según la Sección 116830 del Código de Salud y Seguridad para los siguientes contaminantes relacionados con la salud:

Contaminantes Microbiológicos y Turbiedad

Quistes
 Turbiedad

Contaminantes Inorgánicos / Radiológicos

Asbestos
 Plomo
 Mercurio

Contaminantes Orgánicos

Atrazina
 Lindano
 Benceno
 Carbofuran
 p-diclorobenceno
 Toxafeno

Capacidad de Servicio Nominal: 750 gallons **Flujo de Servicio Nominal:** 0.78 gpm

Condiciones de Certificación:

No utilice donde el agua es microbiológicamente insegura o con agua de calidad desconocida, excepto que pueden utilizarse aquellos sistemas certificados para reducción de quistes en aguas desinfectadas que pudieran contener quistes filtrables.

Recomendaciones de Almacenamiento de Alimentos

Almacenamiento de Alimentos Frescos

- El refrigerador debe mantenerse entre 34°-40°F (3.1°-4° C) con una temperatura óptima de 38°F (3.3° C). Para verificar la temperatura, coloque un termómetro para electrodomésticos en un vaso de agua y colóquelo en el centro del refrigerador. Revise después de 24 horas. Si la temperatura está por encima de 40°F (4° C), ajuste el control según se explica en la página 5.
- Evite introducir demasiados alimentos en los estantes del refrigerador. Esto reduce la circulación de aire alrededor de los alimentos y resulta en un enfriamiento irregular.

Frutas y Verduras

- El almacenamiento en las gavetas de frutas y verduras atrapa la humedad para ayudar a preservar la calidad de las frutas y verduras durante períodos de tiempo más largos (véase la página 11).
- Clasifique las frutas y verduras antes de almacenarlas, y utilice primero los artículos magullados o blandos. Deseche aquellos artículos que muestran signos de deterioro.
- Siempre envuelva los alimentos olorosos tales como cebolla y repollo, de modo que el olor no se transfiera a otros alimentos.
- Aunque las verduras necesitan una cierta cantidad de humedad para permanecer frescas, demasiada humedad puede acortar los tiempos de almacenamiento (especialmente las verduras con hojas). Deje escurrir bien las verduras antes de almacenarlas.
- Espere para lavar las frutas y verduras frescas hasta justo antes del uso.

Carne y Queso

- La carne cruda de res y de pollo debe envolverse de manera segura de modo que no haya goteo ni contaminación de otros alimentos o superficies.
- Ocasionalmente se desarrollará moho sobre la superficie de los quesos duros (Suizo, Cheddar, Parmesano). Recorte al menos 1 pulgada alrededor y debajo del área mohosa. Mantenga su cuchillo o instrumento alejado del moho mismo. No trate de guardar rebanadas de queso individuales, queso blando, queso de bola, crema, crema ácida o yogur cuando aparece el moho.

Alimentos Lácteos

- La mayoría de los alimentos lácteos tales como leche, yogur, crema ácida y queso de bola tienen fechas de vencimiento en sus empaques que indican el periodo de almacenamiento apropiado. Almacene estos alimentos en el empaque original y refrigere inmediatamente después de comprar y después de cada uso.

Recomendaciones de Almacenamiento de Alimentos

Almacenamiento de Alimentos Congelados

- El compartimiento de congelamiento de un refrigerador debe mantenerse en aproximadamente 0°F (-18° C). Para verificar la temperatura, coloque un termómetro para electrodomésticos entre los paquetes congelados y revise después de 24 horas. Si la temperatura está por encima de 0°F (-18° C), ajuste el control según se describe en la página 5.
- Un congelador funciona más eficientemente cuando está lleno dos tercios de su capacidad, como mínimo.

Empacado de Alimentos para Congelamiento

- Para minimizar la deshidratación y el deterioro de la calidad, utilice papel de aluminio, envoltura para congelamiento, bolsas para congelamiento o recipientes herméticos. Extraiga tanto aire como sea posible de los empaques y verifique que queden herméticamente sellados. El aire atrapado puede causar que el alimento se deshidrate, cambie de color y pierda sabor (quemadura por congelamiento).
- Envuelva las carnes frescas de res y de pollo con envolturas adecuadas para congelador, antes de congelar.
- No vuelva a congelar la carne que ya ha estado congelada completamente.

Cargado del Congelador

- Evite introducir demasiados alimentos tibios al congelador en una sola oportunidad. Esto sobrecarga el congelador, disminuye la velocidad de congelamiento y puede aumentar la temperatura de los alimentos congelados.
- Deje espacio entre los paquetes de modo que el aire frío pueda circular libremente, permitiendo que los alimentos se congelen lo más rápido posible.
- Evite almacenar alimentos difíciles de congelar tales como crema de helado y jugo de naranja en los estantes de puerta del congelador. Estos alimentos se almacenan mejor en el interior del congelador donde la temperatura varía menos al abrir la puerta.

Consulte la tabla de almacenamiento de alimentos en las páginas 22 y 23 para averiguar los tiempos de almacenamiento aproximados.

Recomendaciones de Almacenamiento de Alimentos

Tabla de Almacenamiento de Alimentos

Los tiempos de almacenamiento son aproximados y pueden variar dependiendo del tipo de empaque, temperatura de almacenamiento, y la calidad del alimento cuando se compró.

Alimentos	Refrigerador	Congelador	Recomendaciones de Almacenamiento
PRODUCTOS LÁCTEOS			
Mantequilla Leche y Crema	1 mes 1 semana	6 a 9 meses No se recomienda	Envuelva herméticamente o cubra. Verifique la fecha en el empaque. Cierre herméticamente. No regrese las porciones sin utilizar al recipiente original. No congele la crema a menos que esté batida. Envuelva herméticamente.
Queso crema, queso para esparcir y alimento con queso Queso de bola	1 a 2 semanas 3 a 5 días	No se recomienda No se recomienda	Almacene en el recipiente original. Verifique la fecha en el empaque. Almacene en el recipiente original. Verifique la fecha en el empaque. Envuelva herméticamente. Recorte cualquier porción con moho.
Crema ácida	10 días	No se recomienda	
Queso duro (Suizo, Cheddar y Parmesano)	1 a 2 meses	4 a 6 meses Podría volverse desmenuzable	
HUEVOS			
Huevos en la cáscara Yemas o claras sobrantes	3 semanas 2 a 4 días	No se recomienda 9 a 12 meses	Refrigere con los extremos pequeños en la posición hacia abajo. Por cada taza de yemas a ser congeladas, agregue 1 cucharada de azúcar para uso en platos dulces, o 1 cucharada de sal para plato no-dulces.
FRUTAS			
Manzanas	1 mes	8 meses (cocinada)	También se pueden almacenar manzanas inmaduras o duras a 60° - 70°F (16° - 21° C). Madure a temperatura ambiente antes de refrigerar. Los bananos se ennegrecen cuando se refrigeran.
Bananos	2 a 4 días	6 meses (enteros/pelados)	Madure a temperatura ambiente antes de refrigerar. Los aguacates se ennegrecen cuando se refrigeran.
Peras, ciruelas, aguacates	3 a 4 días	No se recomienda	Madure a temperatura ambiente antes de refrigerar.
Fresas, cerezas, albaricoques	2 a 3 días	6 meses	Madure a temperatura ambiente antes de refrigerar.
Uvas	3 a 5 días	1 mes (entera)	Madure a temperatura ambiente antes de refrigerar.
Frutas cítricas	1 a 2 semanas	No se recomienda	También se puede almacenar a 60° - 70°F (16° - 21°C). Si se refrigeran, almacene sin cubrir.
Piñas, cortadas	2 a 3 días	6 a 12 meses	No se madurarán después de comprar. Utilice rápidamente.

Recomendaciones de Almacenamiento de Alimentos

Alimentos	Refrigerador	Congelador	Recomendaciones de Almacenamiento
VERDURAS			
Espárragos	1 a 2 días	8 to 10 meses	No lavar antes de refrigerar. Almacene en la gaveta de frutas y verduras.
Repollitos de Bruselas, brócoli, coliflor, arvejas verdes, frijoles, cebollas, pimientos Repollo, apio	3 a 5 días 1 a 2 semanas	8 to 10 meses No se recomienda	Envuelva los alimentos olorosos. Deje las arvejas en las vainas. Envuelva los alimentos olorosos y refrigere en la gaveta de frutas y verduras.
Zanahorias, chirivías, remolachas y nabos	7 a 10 días	8 to 10 meses	Remueva las partes superiores. Envuelva los alimentos olorosos y refrigere en la gaveta de frutas y verduras.
Lechuga	7 a 10 días	No se recomienda	
CARNE DE POLLO y PESCADO			
Pollo y Pavo, enteros	1 a 2 días	12 meses	Mantenga en el empaque original durante la refrigeración.
Pollo y Pavo, pedazos	1 a 2 días	9 meses	Coloque en la gaveta para carnes y quesos. Cuando se congela durante más de dos semanas, envuelva con envoltura para congelamiento.
Pescado	1 a 2 días	2 a 6 meses	
CARNES			
Tocino Carne de res o cordero, molida	7 días 1 a 2 días	1 mes 3 a 4 meses	Las carnes frescas pueden mantenerse en el empaque original para refrigeración.
Carne de res o cordero, trozo de carne para asar y filete	3 a 5 días	6 a 9 meses	Coloque en la gaveta para carnes y quesos. Cuando se congela durante más de dos semanas, envuelva con envoltura para congelamiento.
Jamon, (totalmente cocinado) entero mitad rebanadas Fiambre de cerdo	7 días 5 días 3 días 3 a 5 días	1 a 2 meses 1 a 2 meses 1 a 2 meses 1 a 2 meses	El fiambre de cerdo sin abrir empacado al vacío puede mantenerse hasta dos semanas en la gaveta para carnes y quesos.
Carne de cerdo, trozo de carne para asar Carne de cerdo, chuletas Salchicha, molida Salchicha, ahumada Carne de ternera Salchichas de Frankfurt	3 a 5 días 3 a 5 días 1 a 2 días 7 días 3 a 5 días 7 días	4 a 6 meses 4 meses 1 a 2 meses 1 a 2 meses 4 a 6 meses 1 mes	Las carnes procesadas deben envolverse herméticamente y almacenarse en la gaveta para carnes y quesos.

Cuidado y Limpieza

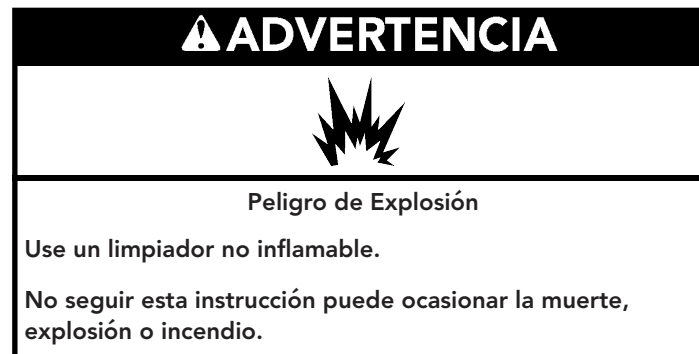


Tabla de Limpieza del Refrigerador

PIEZA	NO UTILIZAR	QUÉ SE DEBE HACER
Interior del Gabinete	Limpiadores abrasivos o ásperos Amoniaco Blanqueadores con cloro Detergentes concentrados Almohadillas de restregar texturadas plásticas o metálicas	Utilice 4 cucharadas de bicarbonato de sodio disuelto en 1 cuarto (1 litro) de agua tibia jabonosa. Enjuague las superficies con agua limpia tibia y seque inmediatamente para evitar manchas por agua.
Piezas de acero inoxidable <i>*NOTA: El daño del acabado del acero inoxidable debido al uso inapropiado de productos de limpieza no está cubierto bajo la garantía del producto</i>	Limpiadores abrasivos o ásperos Amoniaco Blanqueadores con cloro Detergentes concentrados Almohadillas de restregar texturadas plásticas o metálicas Limpiadores basados en vinagre Limpiadores basados en cítricos	Utilice agua jabonosa tibia y una esponja o trapo limpio blando. Enjuague con agua limpia tibia y seque inmediatamente para evitar manchas por agua.
Empaquetaduras de puerta	Almohadillas de restregar texturadas plásticas o metálicas	Utilice agua jabonosa tibia y una esponja o trapo limpio blando. Aplique una capa delgada de gel de petróleo para mantener flexible.
Serpentin del Condensador <i>Remueva la rejilla de base para tener acceso</i>	Cualquier cosa diferente a una aspiradora	Utilice una boquilla de manguera de aspiradora.
Salida del Ventilador del Condensador <i>Vea la parte trasera del refrigerador</i>		Utilice boquilla de manguera de aspiradora con accesorios de cepillo.
Accesorios <i>Estantes, recipientes, gavetas, etc.</i>	Una máquina lavaplatos	Siga las instrucciones de remoción e instalación indicadas en la sección apropiada. Permita que los artículos se ajusten a la temperatura ambiente. Diluya un detergente suave y utilice una esponja o trapo limpio suave para limpiar. Utilice un cepillo de cerda plástica para llegar a las rendijas. Enjuague con agua tibia limpia. Seque inmediatamente el vidrio y los elementos transparentes para evitar manchas.

Cuidado y Limpieza

Eliminación de Olores del Refrigerador

- Retire todos los alimentos y apague el refrigerador.
- Desconecte la energía que va hacia el refrigerador.
- Limpie las paredes, piso, techo del interior del gabinete, gavetas, estantes y empaquetaduras de acuerdo con las instrucciones (véase la página 24).
- Diluya un detergente suave y aplique la solución con cepillo dentro de las rendijas utilizando un cepillo de cerda plástica. Deje reposar durante cinco minutos. Enjuague las superficies con agua tibia. Seque las superficies con un trapo limpio suave.
- Lave y seque todas las botellas, recipientes y jarras. Deseche los artículos dañados o vencidos.
- Envuelva o almacene los alimentos que causan olor en recipientes sellados herméticamente para evitar olores recurrentes.
- Reconecte la energía que va hacia el refrigerador y regrese los alimentos al refrigerador.
- Permita que el refrigerador se enfríe.
- Después de 24 horas, verifique si el olor se ha eliminado.

Si el Olor Todavía está Presente:

- Remueva las gavetas y coloque sobre el estante superior del refrigerador.
- Rellene las secciones del refrigerador y congelador – incluyendo las puertas – con hojas arrugadas del periódico en blanco y negro.
- Coloque barras de carbón vegetal aleatoriamente sobre las hojas de periódico arrugadas en los compartimientos de congelador y refrigerador.
- Cierre las puertas y deje reposar 24 a 48 horas.

Recomendaciones para Ahorro de Energía

- Evite introducir demasiados alimentos en los estantes del refrigerador. Esto reduce la circulación alrededor de los alimentos y provoca que el refrigerador funcione más tiempo.
- Evite introducir demasiados alimentos tibios al refrigerador en una sola oportunidad. Esto sobrecarga los compartimientos y disminuye la velocidad de enfriamiento.
- No utilice papel aluminio, papel encerado, o toallas de papel como revestimientos de estante. Esto disminuye el flujo de aire y hace que el refrigerador funcione menos eficientemente.
- Un congelador que está lleno hasta las dos terceras partes de su capacidad funciona más eficientemente.
- Coloque el refrigerador en la parte más fresca del salón. Evite las áreas con luz solar directa, o cerca de ductos de calentamiento, rejillas u otros aparatos que producen calor. Si esto no es posible, aisle el exterior utilizando una sección de gabinete o una capa adicional de aislamiento.
- Limpie las empaquetaduras de puerta cada tres meses de acuerdo con las instrucciones de limpieza. Esto garantizará que la puerta sella apropiadamente y que el refrigerador funciona de manera eficiente.
- Invierta tiempo para organizar los artículos dentro del refrigerador para reducir el tiempo durante el cual la puerta está abierta.

Cuidado y Limpieza

Recomendaciones para Ahorro de Energía (cont.)

- Verifique que sus puertas están cerrando firmemente, nivelando el refrigerador según se indica en las instrucciones de instalación.
- Limpie cada tres meses los serpentines del condensador según se indica en las instrucciones de limpieza. Esto aumentará la eficiencia en energía y el desempeño de enfriamiento.

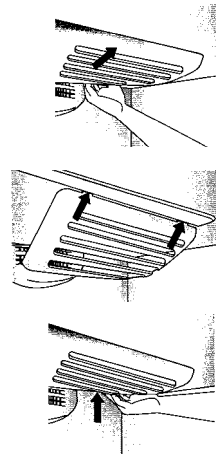
Reemplazo de Bombillas de Luz

Compartimiento de Refrigerador

- Deslice el protector transparente de la bombilla de luz hacia atrás del compartimiento para liberar fuera del conjunto de lámpara.
- Remueva las bombillas de luz.
- Reemplace con bombillas de electrodoméstico con potencia **no superior a 40 watts**.
- Coloque nuevamente la tapa de la bombilla de luz insertando las lengüetas del protector de bombilla dentro de los orificios del revestimiento ubicados en cada lado del conjunto de lámpara. Deslice el protector hacia la parte delantera del refrigerador hasta que asegure en su sitio. No fuerce el protector más allá de su punto de aseguramiento. Hacerlo así podría dañar el protector de bombilla.

Compartimiento de Congelador

- Extiéndase usted detrás de la tapa de bombilla.
- Con presión firme, presione hacia adelante sobre las ranuras en la parte trasera de la tapa y hale hacia abajo. La tapa se abrirá desde la parte trasera.
- Remueva la tapa.
- Remueva la bombilla de luz.
- Reemplace la bombilla con bombilla de electrodoméstico con potencia no superior a 40 watts.
- Inserte las lengüetas delanteras de la tapa de bombilla dentro de las ranuras del revestimiento del congelador y sujete a presión la parte trasera sobre el conjunto de lámpara hasta que la lengüeta trasera enganche.



Cuidado y Limpieza

Preparación para Vacaciones

Para Vacaciones o Ausencias Cortas (tres meses o menos):

- Saque todos los alimentos perecederos.
- Si nadie estará revisando el refrigerador durante su ausencia, saque también todos los alimentos congelados.
- Si su refrigerador tiene un productor de hielo automático:
 - Cierre el suministro de agua hacia el productor de hielo con al menos un día de anticipación.
 - Después que caiga la última producción de hielo, levante el brazo de apagado a la posición OFF.
 - Vacíe el recipiente de hielo.
- Si la temperatura ambiente caerá por debajo de 55°F (13° C), siga las instrucciones para ausencias más prolongadas.

Para Vacaciones y Ausencias Largas (más de tres meses) ó si la Temperatura Ambiente Caerá por Debajo de 55°F (13° C):

- Saque los alimentos.
- Si su refrigerador tiene un productor de hielo automático:
 - Cierre el suministro de agua hacia productor de hielo con al menos un día de anticipación.
 - Después que caiga la última producción de hielo, levante el brazo de apagado a la posición OFF.
 - Vacíe el recipiente de hielo.
- Si su refrigerador tiene un sistema de dispensador con filtro de agua, remueva el cartucho del filtro de agua e instale la derivación del filtro. Deseche el cartucho usado.
- Coloque el control del congelador en la posición "OFF".
- Desenchufe el refrigerador.
- Limpie minuciosamente el interior de ambos compartimientos con una solución de bicarbonato de sodio y un trapo blando limpio (cuatro cucharadas de bicarbonato de sodio en un cuarto de agua tibia).
- Seque minuciosamente.
- Deje abierta las puertas para evitar la formación de moho y hongos.

Cuidado y Limpieza

A su Regreso

Después de una Corta vacación o Ausencia:

Para modelos con productores de hielo automáticos o dispensadores:

- Reconecte el suministro de agua y abra la válvula de suministro (véase las instrucciones de Instalación).
- Monitoree la conexión de agua durante 24 horas y corrija las fugas si es necesario.
- Haga fluir 10 a 15 vasos de agua a través del dispensador para lavar el sistema.
- Encienda nuevamente el productor de hielo bajando el brazo del productor de hielo.
- Deseche como mínimo las tres primeras producciones de hielo.

Después de una Larga Vacación o Ausencia:

- Si su refrigerador tiene un productor de hielo automático, reconecte el suministro de agua y abra la válvula de suministro (véase las Instrucciones de Instalación).
- Enchufe el refrigerador nuevamente y reposicione los controles (véase la página 5).
- Monitoree la conexión de agua durante 24 horas y corrija las fugas si es necesario.

Para los modelos con dispensador, haga fluir agua a través del dispensador durante al menos tres minutos con la derivación del filtro en su sitio, luego instale el filtro de agua (véase la página 15).

- Después de instalar el filtro de agua, haga fluir agua a través del dispensador de manera continua durante al menos dos minutos, o hasta que el agua fluya de manera estable. Inicialmente usted puede observar un retardo de uno o dos minutos en el dispensado de agua a medida que el tanque interno se llena.
- Encienda nuevamente el productor de hielo bajando el brazo del productor de hielo.
- Deseche el hielo producido durante las primeras 12 horas (al menos las tres primeras producciones de hielo).

Preparación para Mudzana

- Siga las anteriores instrucciones para vacaciones/ausencias largas.
- Asegure todos los elementos sueltos tales como estantes y gavetas asegurándolos firmemente con cinta en su sitio para evitar daño.
- Asegure con cinta las puertas en la posición cerrada.
- Utilice un carrito para electrodomésticos en el momento de mover el refrigerador. Siempre agarre el refrigerador por su parte lateral o trasera, nunca por su parte delantera.
- Verifique que el refrigerador permanece en posición vertical durante la mudanza.


Sonidos de Operación

Las mejoras en el diseño de refrigeración pueden producir sonidos en su refrigerador nuevo que son diferentes o no estaban presentes en los modelos anteriores. Estas mejoras se realizaron para crear un refrigerador que es mejor para preservar los alimentos, es más eficiente en energía, y es más silencioso en general. Ya que los nuevos refrigeradores funcionan de manera más silenciosa, pueden detectarse sonidos que estaban presentes en los refrigeradores más viejos, pero que eran ocultados por niveles de sonido más altos. Muchos de estos sonidos son normales. Por favor observe que las superficies adyacentes a un refrigerador, tales como paredes duras, pisos y gabinetes podrían hacer que estos sonidos parezcan aún más altos. Los siguientes son algunos de los sonidos normales que pueden escucharse en un refrigerador nuevo.

SONIDO	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Sonidos de Clic	<ul style="list-style-type: none"> • El control del congelador hace un sonido de clic al arrancar o detener el compresor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Operación normal
Aire Fluyendo o Zumbando	<ul style="list-style-type: none"> • El ventilador del congelador y el ventilador del condensador hacen este ruido mientras están en operación. 	<ul style="list-style-type: none"> • Operación normal
Sonido de Borboteo o de Ebulición	<ul style="list-style-type: none"> • El refrigerante en el evaporador y el intercambiador del calor hace este ruido mientras está fluyendo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Operación normal
Golpeteo	<ul style="list-style-type: none"> • Los cubos de hielo procedentes del productor de hielo caen dentro del recipiente de hielo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Operación normal
Ruido de Vibración	<ul style="list-style-type: none"> • El compresor hace un sonido pulsante mientras está en funcionamiento. 	<ul style="list-style-type: none"> • Operación normal
	<ul style="list-style-type: none"> • El refrigerador no está nivelado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Véase las Instrucciones de Instalación para obtener detalles sobre cómo nivelar su refrigerador.
Zumbido	<ul style="list-style-type: none"> • El tubo curvado en forma de anillo de la válvula de agua del productor de hielo zumba cuando el productor de hielo se llena con agua. 	<ul style="list-style-type: none"> • Operación normal
Zumbido	<ul style="list-style-type: none"> • El productor de hielo está en la posición 'ON' sin conexión de agua. 	<ul style="list-style-type: none"> • Detenga el sonido levantando el brazo del productor de hielo a la posición OFF, véase la página 15.
Silbido o Chasquidos	<ul style="list-style-type: none"> • El compresor puede hacer un sonido de zumbido de tono alto mientras está en operación. 	<ul style="list-style-type: none"> • Operación normal
	<ul style="list-style-type: none"> • El calentador de eliminación de escarcha silba, chisporrotea o chasquea cuando está en operación. 	<ul style="list-style-type: none"> • Operación normal

Solución de Problemas

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choc Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.


No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	QUÉ SE DEBE HACER
El control y las bombillas del congelador están encendidos, pero el compresor no está en funcionamiento.	El refrigerador está en el modo de eliminación de escarcha.	Operación normal. Espere 40 minutos para ver si el compresor arranca nuevamente.
La temperatura de la gaveta MeatSavor™ es demasiado caliente	Los valores de control están demasiado bajos.	Véase la página 5 para ajustar apropiadamente los controles.
El refrigerador no funciona	El refrigerador no está enchufado.	Enchufe el refrigerador.
	El control no está encendido. Fusible está quemado o interruptor automático de circuito debe reposicionarse.	Ajuste apropiadamente los controles. Reemplace los fusibles quemados. Revise el interruptor automático de circuito y reposicione.
	Ha ocurrido una interrupción de energía.	Llame a la compañía de energía local para reportar la interrupción de energía.
El refrigerador sigue sin funcionar	El refrigerador tiene una falla.	Desenchufe el refrigerador y transfiera los alimentos a otro refrigerador. Si no se dispone de otro refrigerador, coloque hielo seco en la sección del congelador para preservar los alimentos. La garantía no cubre la pérdida de alimentos. Comuníquese con el departamento de servicio para obtener ayuda.
La temperatura de los alimentos es demasiado fría	Los serpentines del condensador están sucios.	Limpie los serpentines. Véase la página 24.
	Los controles del refrigerador o el congelador están ajustados en un valor demasiado alto.	Ajuste apropiadamente los controles.
La temperatura de los alimentos es demasiado caliente	La puerta no está cerrando apropiadamente.	Revise en busca de obstrucciones internas que estén evitando que la puerta cierre apropiadamente. El refrigerador no está nivelado. Véase las Instrucciones de Instalación para obtener detalles sobre cómo nivelar su refrigerador. Revise las empaquetaduras en cuanto a sellado apropiado, limpie si es necesario. Véase la página 24.
	Los controles deben ajustarse.	Véase la página 5 para ajustar sus controles.
	El serpentín del condensador está sucio.	Limpie los serpentines. Véase la página 24.
	La rejilla de aire trasera está bloqueada.	Revise el posicionamiento de los alimentos dentro del refrigerador para garantizar que la rejilla no está bloqueada. Las rejillas de aire traseras están ubicadas de bajo de las gavetas de frutas y verduras. Llame a la compañía de energía local para reportar la interrupción de energía.

Solución de Problemas

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión, o incendio.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	QUÉ SE DEBE HACER
La temperatura de los alimentos es demasiado caliente	Las puertas se han abierto de manera frecuente o han estado abiertas durante periodos largos de tiempo.	Reduzca el tiempo durante el cual la puerta está abierta. Organice los alimentos de manera eficiente para garantizar que la puerta permanece abierta durante el menor tiempo posible.
El refrigerador tiene un olor	El compartimiento está sucio o tiene alimentos que causan olor.	Limpie de acuerdo con la página 25.
Se forman gotas de agua en el lado exterior de la puerta	Limpie las empaquetaduras para sellado apropiado.	Limpie las empaquetaduras. Véase la página 24.
	Los niveles de humedad están altos. Los controles requieren ajuste.	El clima caliente y húmedo puede aumentar la condensación. Véase la página 5 para ajustar los controles.
Se forman gotas de agua en el lado interior del refrigerador	Los niveles de humedad están altos o la puerta se ha abierto frecuentemente.	Ajuste apropiadamente los controles. Reduzca el tiempo durante el cual la puerta está abierta. Organice los alimentos de manera eficiente para garantizar que la puerta permanece abierta durante el menor tiempo posible.
El refrigerador o el productor de hielo hace sonidos desconocidos o parecen demasiado ruidosos	Operación normal.	Véase la página 29.
Las gavetas de frutas y verduras no cierran libremente	El contenido de la gaveta o el posicionamiento de los alimentos en los compartimientos podría estar obstruyendo la gaveta.	Reposicione los alimentos y los recipientes para evitar interferencia con las gavetas.
	La gaveta no está en la posición apropiada.	Véase la página 11 para la colocación apropiada.
	Los canales de gaveta están sucios o necesitan tratamiento.	Limpie los canales de gaveta con agua tibia y jabonosa. Enjuague y seque minuciosamente. Aplique una capa delgada de gel de petróleo a los canales de gaveta.
El refrigerador funciona demasiado frecuentemente	Las puertas se han abierto de manera frecuente o han estado abiertas durante periodos largos de tiempo.	Reduzca el tiempo durante el cual la puerta está abierta. Organice los alimentos de manera eficiente para garantizar que la puerta permanece abierta durante el menor tiempo posible.
	Los niveles de humedad están altos. Se agregaron alimentos recientemente.	Operación normal. Espere que los alimentos introducidos alcancen la temperatura del refrigerador o el congelador.
	El refrigerador está expuesto a calor por el medio ambiente o aparatos cercanos.	Evalúe el medio ambiente del refrigerador. El refrigerador podría necesitar moverse a otro lugar para funcionar más eficientemente. Llame a la compañía de energía local para reportar la interrupción de energía.

Solución de Problemas

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	QUÉ SE DEBE HACER
El refrigerador funciona demasiado frecuentemente	Los serpentines del condensador están sucios. Los controles deben ajustarse. La puerta no está cerrando apropiadamente.	Limpie los serpentines. Véase la página 24. Véase la página 5 para ajustar los controles. Revise en busca de obstrucciones internas que estén evitando que la puerta cierre apropiadamente. El refrigerador no está nivelado. Véase las Instrucciones de Instalación para obtener detalles sobre cómo nivelar su refrigerador. Revise las empaquetaduras en cuanto a sellado apropiado, limpie si es necesario. Véase la página 24.

HIELO y AGUA

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	QUÉ SE DEBE HACER
El refrigerador tiene fuga de agua	Se utilizó tubing plástico para la conexión de agua.	El fabricante recomienda utilizar tubing de cobre. El plástico es menos durable y puede causar fugas*.
	Se instaló una válvula de agua inapropiada.	Estudie el procedimiento de conexión de agua en las instrucciones de instalación. Las válvulas auto-perforantes y las válvulas tipo silla de 3/16" causan una baja presión de agua y podrían obstruir el tubo a lo largo del tiempo*.
Se forma hielo en el tubo de entrada al productor de hielo	La presión de agua es baja	La presión de agua debe estar entre 35 - 100 libras por pulgada cuadrada. Se recomienda una presión mínima de 35 libras por pulgada cuadrada para los refrigeradores con filtros de agua.
	La temperatura del congelador es demasiado alta.	Ajuste los controles del congelador. Se recomienda que el congelador esté aproximadamente en 0°F (-18° C). Llame a la compañía de energía local para reportar la interrupción de energía.

*El fabricante no se hace responsable por daño a la propiedad debido a la instalación o conexión de agua inapropiadas.

Solución de Problemas

HIELO y AGUA

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	QUÉ SE DEBE HACER
El flujo de agua es más lento de lo normal	La presión de agua es baja.	La presión de agua debe estar entre 35 - 100 libras por pulgada cuadrada. Se recomienda una presión mínima de 35 libras por pulgada cuadrada para los refrigeradores con filtros de agua.
	Se instaló una válvula de agua inapropiada.	Check water connection procedure in Installation Instructions. Self-piercing and 3/16" saddle valves cause low water pressure and may clog the line over time.*
	El tubing de cobre tiene dobladuras	Cierre el suministro de agua y elimine las dobladuras. Si las dobladuras no pueden eliminarse, reemplace el tubing.
	El filtro de agua está obstruido o debe cambiarse.	Cambie el filtro de agua. Véase la página 16.

*El fabricante no se hace responsable por daño a la propiedad debido a la instalación o conexión de agua inapropiadas.

Información Sobre Servicio

Si se requiere servicio después de estudiar la guía de solución de problemas.

1. Llame a su distribuidor o centro de servicio autorizado. Para obtener el nombre del centro de servicio autorizado, diríjase al comerciante o distribuidor de su zona.
2. Tenga lista la siguiente información:
Número de Modelo
Número de Serie
Fecha de Compra
Nombre del comerciante a quien se compró el producto
3. Explique claramente el problema que está ocurriendo.

Si no puede obtener el nombre del centro de servicio autorizado, o si continúa teniendo problemas de servicio, comuníquese con Viking llamando al teléfono (888) 845-4641, o escriba a:

**VIKING RANGE CORPORATION
PREFERRED SERVICE
1803 Hwy 82W
Greenwood, Mississippi 38930 EE.UU.**

Anote la siguiente información indicada abajo. La necesitará si alguna vez solicita servicio técnico. El número de serie y el número de modelo de su refrigerador está ubicado en la pared derecha de la sección de refrigerador.

Número de Modelo _____

Número de Serie _____

Fecha de Compra _____

Fecha de Instalación _____

Nombre del Distribuidor _____

Dirección _____

Si la reparación requiere la instalación de piezas, utilice únicamente piezas autorizadas para asegurar la cobertura de la garantía.

Por favor guarde el manual para futura referencia.

Garantía

Garantía del Refrigerador/Congelador Autoestable de Montaje en Piso con Puertas Estilo Francés

GARANTÍA TOTAL DE DOS (2) AÑOS

Los refrigeradores/congeladores autoestables y todos sus componentes y accesorios, excepto según se detalla más adelante*, están garantizados contra defectos de manufactura y de materiales bajo el uso doméstico normal durante un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra al por menor original. Viking Range Corporation, el garante, aceptar reparar o reemplazar, según su opción, cualquier pieza que falle o se encuentra está defectuosa durante el período de garantía.

*Se garantiza que los filtros de agua, los artículos pintados y los artículos decorativos estarán libres de defectos en los materiales o la mano de obra por un período de noventa (90) días a partir de la fecha de la compra minorista original. CUALQUIER DEFECTO DEBE REPORSTARSE AL DISTRIBUIDOR QUE VENDE, DENTRO DE UN PERÍODO DE NOVENTA (90) DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA AL POR MENOR ORIGINAL.

GARANTÍA TOTAL DE SEIS (6) AÑOS

Cualquier componente sellado del sistema de refrigeración, según se indica enseguida, están garantizados contra defectos de manufactura o de materiales bajo el uso doméstico normal durante el tercer al sexto año a partir de la fecha de compra al por menor original. Viking Range Corporation, el garante, aceptar reparar o reemplazar, según su opción, cualquier pieza que falle o se encuentra está defectuosa durante el período de garantía.

Componente sellados del sistema de refrigeración:

Compresor, evaporador, condensador, tubing conector, secador/tamiz

GARANTÍA LIMITADA DE DOCE (12) AÑOS

Cualquier componente sellado del sistema refrigeración, según se indicó anteriormente, que falle debido a defectos de manufactura o de materiales en el uso doméstico normal durante el séptimo al doceavo año a partir de la fecha de compra al por menor original será reparado o reemplazado, sin costo por la pieza misma, teniendo en cuenta que el propietario pagará los demás costos, incluyendo la mano de obra.

GARANTÍA PLUS RESIDENCIAL DE NOVENTA (90) DÍAS. Esta garantía se aplica a las aplicaciones donde el uso del producto se extiende más allá del uso residencial normal. Ejemplos son, pero no se limitan a, cama y desayunos, estaciones de bomberos, clubes privados, iglesias, etc. Esta garantía excluye todos los sitios comerciales tales como restaurantes, sitios de servicio de alimentos, y sitios de servicio de alimentos institucionales.

Esta garantía se extiende al comprador original del producto garantizado bajo este documento y a cada propietario que recibe el producto, durante el término de la garantía.

Esta garantía se aplicará a los productos comprados y ubicados en los Estados Unidos y Canadá. Los productos deben comprarse en el país donde se solicita el servicio. La mano de obra deberá ser realizada por un representante o agencia de servicio autorizada de Viking Range Corporation. La garantía no aplicará a daños resultantes de abuso, accidente, desastre natural, pérdida de energía eléctrica hacia el producto por cualquier razón, alteración, instalación inapropiada, operación inapropiada, o reparación o servicio al producto por parte de alguien diferente a un representante o agencia de servicio autorizada de Viking Range Corporation. La garantía no aplicará a daño resultante de unidades para interiores que se utilizan en situaciones para exteriores. Esta garantía no aplica para uso comercial. Esta garantía no cubre ninguna pérdida de alimentos o medicinas debido a falla del producto. El garante no es responsable por daño consecencial o incidental ya sea que surja por incumplimiento de la garantía, incumplimiento del contrato, o de otra manera. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuenciales, de manera que la anterior limitación o exclusión podría no aplicarse a usted.

El propietario será responsable de la instalación apropiada, de proporcionar el cuidado y mantenimiento normales, proporcionar prueba de la compra según solicitud, y poner a disposición razonablemente el aparato para servicio. Si el producto o una de sus piezas componentes tienen un defecto o malfuncionamiento durante el periodo de garantía, después de un número razonable de intentos por parte del garante para remediar los defectos o malfuncionamientos, el propietario tiene derecho a un reembolso o reemplazo del producto o su pieza o piezas componentes. El reemplazo de una pieza componente incluye su instalación gratuita. La responsabilidad del garante en cualquier reclamación de cualquier clase, con respecto a las mercancías o servicios cubiertos bajo este documento, no deberá en ningún caso exceder el precio de las mercancías o el servicio o piezas de éste que dan lugar a la reclamación.

SERVICIO DE GARANTÍA: Bajo los términos de esta garantía, el servicio debe ser realizado por un representante o agencia de servicio de Viking Range Corporation autorizado por fábrica. El servicio se suministrará durante las horas comerciales normales, y la mano de obra realizada en horario adicional o las tarifas-premium no serán cubiertas por esta garantía. Para obtener servicio de garantía, comuníquese con el distribuidor a quien se compró el producto, un agente de servicio autorizado por Viking Range Corporation, o con Viking Range Corporation. Suministre el número de modelo y el número de serie y la fecha de la compra original. Para obtener el nombre de su agencia de servicio más cercana autorizada por Viking Range Corporation, llame al distribuidor a quien se compró el producto o llame a Viking Range Corporation.

IMPORTANTE: Guarde el comprobante de compra original para establecer el periodo de garantía.

La devolución de la Tarjeta de Registro del Propietario no es una condición de cobertura de la garantía. Sin embargo, usted debería devolver la Tarjeta de Registro del Propietario para que Viking Range Corporation pueda comunicarse con usted si surge cualquier asunto de seguridad que pudiera afectarlo a usted.

Cualquier garantía implícita de mercadeabilidad y adecuabilidad aplicable al refrigerador descrito anteriormente está limitada en duración al periodo de cobertura de las garantías limitadas escritas expresas aplicables establecidas según se indicó anteriormente. Algunas jurisdicciones no permiten las limitaciones en cuanto a la duración de la garantía implícita, de manera que la anterior limitación podría no aplicarse a usted. Esta garantía le proporciona a usted derechos específicos, y usted también podría tener otros derechos que pueden variar de jurisdicción a jurisdicción.

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.